



©2023 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved/Tous droits réservés/Todos los derechos reservados/Alle Rechte vorbehalten/Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from/

Marques utilisées dans certains pays sous la licence de/

Marcas comerciales utilizadas en algunos países bajo la licencia de/

Die Warenzeichen werden in einigen Ländern verwendet unter Lizenz der/

Marchi utilizzati in alcuni paesi concessi in licenza a

**Bestway Inflatables & Material Corp., Shanghai, China**

Manufactured, distributed and represented in the European Union by/

Fabriqués, distribués et représentés dans l'Union Européenne par/Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por/

Hergestellt, vertrieben und in der Europäischen Union vertreten von/Prodotto, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da

**Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy**

Distributed in Latin America by/Distribué en Amérique latine par/Distribuido en Latinoamérica por/Distribuido na América Latina por

**Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile**

Distributed in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Camarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia**

Tel: Australia: +61 2 9037 1388; New Zealand: +0800 142 101

Distributed in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd, 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL**

Exported by/Exporté par/Exportado por/Exportiert von/Esportato da

**Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited**

Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong

**[www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)**



# MANUALE D'USO

S100101/S100201



Visita il canale YouTube Bestway

## INDICE CONTENUTI

|                                               |                |
|-----------------------------------------------|----------------|
| <b>ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA IMPORTANTI</b> | <b>pag 116</b> |
| <b>PRIMA DELL'INSTALLAZIONE</b>               | <b>pag 126</b> |
| <b>INSTALLAZIONE</b>                          | <b>pag 129</b> |
| <b>UTILIZZO DELLA SPA</b>                     | <b>pag 129</b> |
| <b>MANUTENZIONE</b>                           | <b>pag 131</b> |
| <b>SMONTAGGIO E CONSERVAZIONE</b>             | <b>pag 131</b> |
| <b>RISOLUZIONE PROBLEMI</b>                   | <b>pag 132</b> |
| <b>CODICI ERRORE</b>                          | <b>pag 134</b> |

## ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA IMPORTANTI

**SI PREGA DI LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI RIPORTATE DI SEGUITO.**

Si prega di leggere e attenersi a tutte le informazioni contenute in questo manuale utente prima di installare e utilizzare la spa. Queste avvertenze, istruzioni e linee guida di sicurezza riguardano alcuni dei rischi più comuni, ma non possono necessariamente includere tutti i possibili rischi e pericoli. E' opportuno usare sempre cautela e buon senso nello svolgere qualsiasi attività in acqua. Si prega di conservare queste istruzioni per l'uso futuro, tenendo inoltre presente che le informazioni possono variare a seconda del modello di spa acquistato.

Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro e rivolgersi al produttore o effettuare una ricerca sul sito Web [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) in assenza delle stesse.

## **AVVERTENZE – SICUREZZA DURANTE L'INSTALLAZIONE**

- La spa deve essere alimentata tramite un trasformatore di isolamento o un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente di funzionamento residua non superiore a 30mA.
- La spa deve essere alimentata tramite una presa dotata messa a terra.
- La spa dovrebbe essere posizionata a una distanza superiore ai 4 m dalla presa di alimentazione sulla parete dell'edificio.
- La spa deve essere collegata a una presa di corrente con messa a terra tramite un cavo di alimentazione dotato di spina e dispositivo portatile di protezione differenziale (PRCD) con una corrente di intervento di 10 mA.
- La spa deve essere collegata unicamente ad una presa con messa a terra facente parte dell'impianto di cablaggio fisso dell'edificio.
- È necessario che la spina si trovi in una posizione accessibile anche dopo l'installazione della spa.
- Le operazioni di installazione devono essere effettuate nel rispetto dei regolamenti nazionali sui cablaggi; consultare un elettricista qualificato per qualsiasi domanda.
- Non interrare il cavo. Posizionare il cavo in modo da ridurre al minimo il pericolo di contatto con tosaerba, tagliasiepi e simili.

**ATTENZIONE:** Al fine di evitare qualsiasi pericolo relativo al reset involontario dell'interruttore termico, la spa non deve mai essere alimentata tramite un dispositivo di commutazione esterno, come ad esempio un timer, o collegata a un circuito che viene regolarmente acceso e spento dal fornitore di utenze.

- Leggere sempre le istruzioni prima di utilizzare ed installare/assemblare nuovamente il dispositivo.

## **AVVERTENZE - PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE PER PREVENIRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON UTILIZZARE LA SPA IN CASO DI PIOGGIA O TEMPORALI.**

- Non utilizzare prolunghe per collegare l'unità alla rete di alimentazione e assicurarsi che la presa utilizzata si trovi in una posizione adeguata.
- Non collegare o scollegare il dispositivo con le mani

bagnate.

- Non azionare mai alcun dispositivo elettrico dall'interno della spa o con il corpo bagnato. Non posizionare alcun dispositivo elettrico, quali luci/lampade telefoni, radio o televisori, a meno di 2 m dalla spa.
- Installare la spa ad almeno 2 m di distanza da qualsiasi superficie metallica.
- Nessun elemento deve essere posizionato sopra la vasca della spa durante l'uso.
- Gli elementi contenenti parti in tensione, ad eccezione delle parti alimentate a bassissima tensione di sicurezza non superiore a 12V, devono risultare inaccessibili dall'interno della spa, mentre le parti che incorporano componenti elettrici (ad eccezione dei dispositivi di controllo remoto), devono essere posizionate o fissate in modo che non possano cadere nella vasca.
- Ai fini della sicurezza elettrica, il cavo di alimentazione integra un dispositivo PRCD. Qualora venga rilevata una dispersione di corrente superiore a 10 mA, il disgiuntore termico entrerà in funzione e interromperà l'alimentazione. In tale eventualità si prega di scollegare la spa e interrompere immediatamente il suo utilizzo. Non tentare di riparare prodotto da soli. Fare riferimento al sito web [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) per ottenere tutte le informazioni necessarie.
- Nel caso in cui il cavo di alimentazione risultasse danneggiato, la sostituzione dovrà essere effettuata dal produttore, dal servizio di assistenza o da una persona parimenti qualificata al fine di prevenire pericoli di qualsiasi tipo.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non utilizzare prolunghe per collegare l'unità all'alimentazione elettrica, bensì una presa correttamente posizionata.

## **AVVERTENZE- RIDUZIONE DEL RISCHIO DI LESIONI**

- L'acqua di una spa idromassaggio non deve mai superare i 40°C (104°F) bensì rimanere fra i 38°C (100°F) e 40°C (104°F), temperatura considerata sicura e confortevole per qualsiasi adulto in buona salute.  
È consigliabile impostare temperature più basse in caso la spa venga usata da bambini piccoli e qualora il suo uso superi i 10 minuti.
- Poiché durante i primi mesi di gravidanza una temperatura dell'acqua eccessiva può causare danni al feto, le donne in

- stato interessante o che sospettino di esserlo dovrebbero limitare la temperatura dell'acqua della spa a 38°C (100°F). Limitare l'utilizzo della spa a non più di 10 minuti per volta.
- In caso l'acqua sembri troppo calda è consigliabile misurare la temperatura con un termometro affidabile prima di entrare nella vasca. Qualora la temperatura dell'acqua superi i 45°C (113°F), interrompere immediatamente l'uso della spa fino a quando la temperatura non scende al di sotto dei 40°C (104°F). Qualora si utilizzi un termometro esterno, tenere presente che la temperatura mostrata sul pannello di controllo potrebbe differire dal valore riportato sul termometro stesso. La differenza dovrebbe essere di circa 3 gradi. Ciò è del tutto normale, in quanto i due strumenti rilevano la temperatura da posizioni diverse.
  - L'uso di alcol, droghe o farmaci prima o durante l'utilizzo della spa può portare a perdita di coscienza con possibilità di annegamento.
  - Persone che soffrano di obesità o con una storia di malattie cardiache, pressione alta (o troppo bassa), problemi circolatori o diabete dovrebbero consultare un medico prima di utilizzare una spa.
  - Ciò si applica anche a chi è in cura con farmaci, poiché alcune classi di farmaci possono indurre sonnolenza o influenzare la frequenza cardiaca, la pressione del sangue e la circolazione.
  - Evitare sempre di immergere la testa sott'acqua.
  - Non ingerire l'acqua della spa.
  - Tenere presente che l'intervallo di temperatura effettivamente percepito come confortevole, durante l'uso della spa, potrebbe risultare inferiore alla temperatura massima di sicurezza.
  - Non azionare mai la spa se i tubi di ingresso/uscita sono rotti o mancanti. Non tentare in nessun caso di sostituire i tubi di ingresso/uscita. Fare riferimento al sito web [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) per tutte le informazioni necessarie.
  - Non versare mai acqua di temperatura superiore ai 40°C (104°F) direttamente nella spa.
  - Non utilizzare la spa quando si è da soli.
  - Chi soffre di malattie infettive dovrebbe astenersi dall'usare una spa.
  - Non utilizzare la spa subito dopo un intenso esercizio fisico.
  - Uscire immediatamente dalla spa qualora si avverta una sensazione di disagio o sonnolenza.

- È buona norma entrare e uscire dalla spa lentamente e con cautela. Le superfici bagnate possono essere scivolose.
- La pompa deve essere testata prima di ogni utilizzo. Seguire le istruzioni relative alla pompa per eseguire il test.
- Assicurarsi sempre che la spina sia asciutta, la connessione con la spina bagnata è tassativamente vietata.
- Scollegare sempre la spa nei seguenti casi:
  - Prima della pulizia o altro tipo di manutenzione.
  - Se si prevede di lasciarla incustodita a lungo, ad esempio durante le festività/vacanze.
- Non indossare mai lenti a contatto quando si è nella spa.

**PERICOLO** - Rischio di lesioni. Le dimensioni dei raccordi di aspirazione in questa spa sono state calcolate per adattarsi alla portata specifica della pompa. In caso si renda necessario sostituire i raccordi di aspirazione o la pompa, accertarsi che siano compatibili per portata. Non azionare mai la spa se i raccordi di aspirazione sono rotti o mancanti. Non sostituire mai un raccordo di aspirazione con uno di portata inferiore a quella indicata sul raccordo di aspirazione originale.

**ATTENZIONE:** al fine di garantire la sicurezza e le prestazioni della spa, i suoi componenti principali quali l'elemento riscaldante, il motore dell'aeratore e le valvole di non ritorno devono essere revisionati da un elettricista qualificato dopo circa 3-5 anni. Qualora venissero riscontrati problemi durante la revisione, fare riferimento al sito Web [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com) per tutte le informazioni necessarie.

## **AVVERTENZE – SICUREZZA PER CHI NON NUOTA**

- È necessario che nuotatori principianti/non nuotatori rimangano sotto la supervisione costante di un adulto esperto quando usano la spa, soprattutto se la spa viene usata per attività di fitness. Tenere presente che il più alto rischio di annegamento si riscontra nei bambini di età inferiore ai cinque anni.
- Affidare a un adulto competente la supervisione della spa ogni volta che la stessa viene utilizzata.
- I nuotatori principianti/non nuotatori dovrebbero indossare dispositivi di protezione personale, soprattutto se utilizzano la spa per attività di fitness.
- Quando la spa non è in uso o non è sorvegliata, rimuovere tutti i giocattoli dalla vasca e dall'area circostante per

evitare di attirare i bambini.

## **AVVERTENZE – DISPOSITIVI E APPARECCHIATURE DI SICUREZZA**

- Al fine di impedire ogni accesso non autorizzato alla spa è necessario utilizzare una copertura di sicurezza o simile elemento protettivo; in alternativa, assicurarsi che tutte le porte e le finestre (ove applicabile) siano ben chiuse.
- Barriere, coperture, allarmi o dispositivi di sicurezza simili sono utili ausili, ma non sostituiscono la supervisione continua e competente di un adulto.
- Si consiglia di predisporre nelle vicinanze della spa dispositivi di soccorso (ad es. un salvagente) adeguati.
- Tenere un telefono funzionante e un elenco di numeri di telefono di emergenza vicino alla spa.
- Si consiglia di consultare esperti e/o le autorità locali in merito alle leggi/regolamenti locali o nazionali relativi a recinzioni a prova di bambino, barriere di sicurezza, illuminazione e altri requisiti di sicurezza.

## **AVVERTENZE – UTILIZZO SICURO DELLA SPA**

- Incoraggiare tutti gli utenti, in particolare i bambini, a imparare a nuotare.
- Imparare le tecniche basilari di supporto vitale (rianimazione cardiopolmonare - RCP) e rinfrescare regolarmente le proprie conoscenze: in situazioni di emergenza, tali conoscenze possono fare la differenza fra la vita e la morte.
- Spiegare a tutti coloro che useranno la spa, compresi i bambini, cosa fare in caso di emergenza.
- Non tuffarsi mai in specchi d'acqua poco profondi, in quanto ciò potrebbe causare lesioni gravi o morte.
- Non utilizzare la spa contestualmente all'assunzione di alcol o farmaci che potrebbero compromettere la capacità di utilizzarla in sicurezza.
- Quando si utilizzano coperture, rimuoverle completamente prima di entrare nella spa.
- Al fine di evitare possibili malattie, si consiglia di trattare regolarmente l'acqua e assicurarsi che tutti gli utenti pratichino una buona igiene. Consultare le linee guida per il trattamento dell'acqua nel manuale d'uso.
- Conservare i prodotti chimici fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare la segnaletica fornita sulla spa o entro 2 metri

dalla spa stessa, in una posizione ben visibile.

- Una volta rimosse le scalette, queste dovranno essere riposte in un luogo sicuro al quale i bambini non possano accedere.
- Questa apparecchiatura non è destinata all'uso da parte di persone (bambini di età inferiore a 8 anni inclusi) con capacità fisiche, mentali e sensoriali ridotte o mancanza di esperienza e conoscenze adeguate, a meno che non siano supervisionate e istruite ad un uso sicuro dell'apparecchio e se sono stati compresi i rischi connessi. I bambini devono sempre essere controllati per evitare che giochino con il prodotto. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza la supervisione di un adulto.
- I bambini sono attirati dall'acqua; coprire sempre la spa dopo ogni utilizzo.

**PERICOLO** - Rischio di annegamento accidentale (soprattutto nei bambini sotto i 5 anni). Prestare attenzione ad impedire ai bambini l'accesso non autorizzato alla spa. Ciò può essere ottenuto mettendo in sicurezza i mezzi di accesso alla spa o installando un dispositivo di protezione sulla spa. Per evitare incidenti durante l'uso della spa, assicurarsi che i bambini siano costantemente sorvegliati da un adulto.

## **AVVERTENZE - MANTENIMENTO DELL'ACQUA**

- Non aggiungere mai acqua ai prodotti chimici. Aggiungere sempre le sostanze chimiche all'acqua onde evitare la formazione di fumi/vapori o violente reazioni chimiche con emissione di spruzzi pericolosi.
- Consultare la sezione "MANUTENZIONE" per informazioni relative alla pulizia, mantenimento e smaltimento dell'acqua della spa.
- Non utilizzare la spa durante la manutenzione chimica.
- Evitare di effettuare dosaggi manuali di sostanze chimiche quando la spa è in uso.
- Relativamente al riempimento della spa, si consiglia di consultare le autorità locali per le normative sulla fornitura d'acqua.

## **AVVERTENZE - INSTALLAZIONE E CONSERVAZIONE SICURE**

- Si raccomanda vivamente di non procedere all'apertura e



gonfiaggio della spa qualora la temperatura ambiente sia inferiore ai 15°C (59°F). È consigliabile gonfiare la spa al chiuso e proseguire successivamente con la sua installazione all'aperto. Mantenere costantemente acceso il riscaldatore della spa qualora la temperatura esterna scenda al di sotto dei 6°C (42,8°F). Tale modalità consente al sistema Freeze Shield™ di mantenere la temperatura interna tra 6°C (42,8°F) e 10°C (50°F) al fine di evitare danni quali ad esempio congelamento dell'acqua nelle tubature o nel sistema di circolazione.

**ATTENZIONE:** qualora vengano visualizzati messaggi di allarme sul display della spa, il sistema Freeze Shield™ smetterà di funzionare. Assicurarsi di verificare le condizioni della spa ogniqualvolta la temperatura esterna sia inferiore a 6°C (42,8°F). In caso si preveda di doversi assentare per lunghi periodi, durante i quali la temperatura potrebbe scendere al di sotto dei 6°C (42,8°F), si raccomanda vivamente di smontare la spa e riporla seguendo le istruzioni di conservazione.

Qualora la spa non venga utilizzata per un lungo periodo, ad esempio in inverno, il set dovrebbe essere smontato e riposto al coperto.

- Non posizionare la spa su superfici scivolose e assicurarsi che la superficie scelta sia priva di oggetti taglienti prima di procedere all'installazione.
- Per evitare danni alla pompa, la spa non deve mai essere messa in funzione a meno che non sia stata riempita d'acqua.
- Per ragioni di sicurezza, utilizzare solo accessori forniti o approvati dal produttore.
- Fare riferimento al paragrafo seguente per le informazioni relative all'installazione.
- Ogniqualvolta la spa viene svuotata, il filtro dovrebbe essere pulito (e drenato / asciugato, ove previsto).
- Si prega di esaminare l'attrezzatura prima dell'uso. Contattare Bestway all'indirizzo del servizio clienti indicato nel presente manuale in caso di parti danneggiate o mancanti al momento dell'acquisto. Accertarsi che i componenti dell'apparecchiatura corrispondano al modello che si intendeva acquistare.
- Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale.
- Tenere sempre coperta la spa per ridurre al minimo la perdita di calore durante il suo riscaldamento tra un utilizzo

e l'altro (ma non durante l'utilizzo). Assicurarsi che la copertura sia ben fissata, come da istruzioni per massimizzare l'isolamento. Quando la copertura non è uso, è consigliabile tenerla sollevata da terra per mantenerla pulita (in particolare sul lato più vicino alla superficie dell'acqua). La copertura deve essere conservata in un luogo appropriato, dove non possa essere danneggiata o causare danni.

- Controllare la temperatura impostata per l'acqua e valutare se sia opportuno abbassarla nei periodi in cui si prevede di non utilizzare la spa.
- A seconda delle condizioni esterne, valutare se sia opportuno spegnere completamente il riscaldatore qualora la spa non venga utilizzata per lunghi periodi (laddove la spa disponga di questa opzione pur mantenendo i valori residui di disinfezione/pH).
- Si consiglia di utilizzare un telo isolante sotto alla spa per ridurre al minimo la perdita di calore.
- Pulire regolarmente i filtri per mantenere la pompa in buone condizioni ed evitare cambi d'acqua e cicli di riscaldamento non necessari.
- Posizionare la spa lontano da stanze da letto/ambienti di riposo, così che il rumore non arrechi disturbo.
- Non appoggiare la copertura a terra o su qualsiasi altra superficie sporca quando non in uso.
- Durante l'utilizzo della spa la copertura deve essere tenuta in un'area pulita e asciutta, onde evitare che sporco e batteri si raccolgano sulla sua superficie. Le coperture spa non dovrebbero mai essere messe a contatto con tavoli o pedane di legno, in quanto potrebbero macchiarlo o scolorirlo. Un sollevatore o simile dispositivo, è utile per far sì che la copertura non venga a contatto con il suolo ed è particolarmente raccomandato per l'uso della spa in contesti di noleggio.
- Si consiglia di consultare un appaltatore qualificato o un ingegnere strutturale per verificare che il materiale di supporto sia in grado di reggere il carico massimo combinato della spa, dell'acqua e dei bagnanti. Fare riferimento alle informazioni sul peso totale riportate sulla confezione.

## **AVVERTENZE – SOLO PER SPA DOTATE DI WI-FI**

- Frequenza di funzionamento del trasmettitore:

2412~2472MHz

- Potenza massima di uscita del trasmettitore: 19dBm

## AVVERTENZE - DISPOSITIVO PORTATILE DI PROTEZIONE DIFFERENZIALE (PRCD)

- Assicurarsi che la corrente nominale erogata dalla presa elettrica sia compatibile con la pompa prima di inserire la spina.
- La spa è un dispositivo elettrico di classe I e deve essere collegata direttamente a una presa dotata di messa a terra. Si consiglia di utilizzare esclusivamente una presa resistente all'umidità e in grado di sostenere un carico elettrico ad alta potenza. Controllare con regolarità che la spina e la presa non presentino segni di danni prima di utilizzare la spa. Non utilizzare la spa se la spina o la presa risultano danneggiate. Rivolgersi a un elettricista qualificato prima di utilizzare la spa in caso di dubbi sulla tipologia di fornitura elettrica.
- La spina RCD deve essere testata prima di ogni utilizzo onde evitare il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare la pompa qualora la spina non superi il test. Per assistenza, visitare la sezione supporto tecnico sul sito Web [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

## CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER RIFERIMENTI FUTURI

## SMALTIMENTO



Le apparecchiature elettriche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. Si prega di riciclare laddove esistano strutture adeguate. Per maggiori informazioni in merito, contattare le autorità locali o il proprio rivenditore.

**GRAZIE PER AVER SCELTO BESTWAY**

**IT**

Estendi subito **gratuitamente** la garanzia del tuo acquisto!  
Registra il tuo prodotto entro 30 giorni dall'acquisto e regalati  
6 mesi di estensione gratuita della garanzia.

Visita:

**[WWW.REGISTRAZIONEBESTWAY.IT](http://WWW.REGISTRAZIONEBESTWAY.IT)**

e registra subito il tuo prodotto.

La promozione è valida solo nei territori di Italia, Francia, Germania.

## **PRIMA DELL'INSTALLAZIONE**

---

### **ELENCO DI CONTROLLO**

Per controllare le parti stampate sulla confezione, accertarsi che i componenti dell'apparecchiatura corrispondano al modello che si intendeva acquistare. In caso di parti danneggiate o mancanti al momento dell'acquisto, visitare il nostro sito Web [bestwaycorp.com/support](http://bestwaycorp.com/support).

### **SCELTA DELLA POSIZIONE ADATTA**

Spa portatile fuori terra per interni ed esterni & cablaggio portatile.

#### **Solo per spa dotate di Wi-Fi:**

Per scegliere la posizione corretta per la spa dotata di Wi-Fi, consultare il foglietto illustrativo del Wi-Fi della Spa incluso nella confezione e le seguenti istruzioni.

#### **Per tutte le tipologie di spa:**

La superficie scelta per installare la spa deve rispettare le seguenti caratteristiche tecniche.

- A causa del peso combinato dell'acqua all'interno della spa e degli utenti, è estremamente importante che la superficie scelta sia in grado di sostenere uniformemente tale peso fintanto che la spa rimane installata.
- È necessario predisporre un adeguato sistema di drenaggio per far fronte a possibili tracimazioni, sia che la spa sia stata installata all'aperto o in interni. Una certa quantità d'acqua potrebbe fuoriuscire dalla spa in fase di riempimento, drenaggio, o quando la stessa è in uso.
- La superficie selezionata deve essere piana e liscia. Qualora la superficie risultasse irregolare o in pendenza, si verrebbe a creare un carico sbilanciato sulla struttura della spa. Ciò potrebbe portare al danneggiamento del punto di saldatura.
- La superficie selezionata deve essere sgombra da qualsiasi tipo di oggetto. A causa del peso dell'acqua, qualsiasi oggetto sotto la spa potrebbe danneggiarne o perforarne la base.
- L'area selezionata per l'installazione deve essere priva di linee

elettriche aeree o alberi; accertarsi inoltre che sia sgombra da tubature sotterranee, linee elettriche o cavi di qualsiasi tipo.

- La posizione scelta deve essere lontana dall'ingresso della casa. Non posizionare apparecchiature o mobili intorno alla spa. Un'eventuale tracimazione d'acqua causata da un uso improprio della spa o da un difetto in uno dei prodotti potrebbe danneggiare i mobili.
- Non installare la spa su moquette o altre superfici (ad es. sughero non trattato, legno o altri materiali porosi) che trattengano l'umidità e favoriscano la proliferazione di batteri, o superfici che potrebbero venire danneggiate dai prodotti chimici utilizzati per il trattamento dell'acqua.
- Consultare le autorità locale per i regolamenti relativi all'installazione.

**Superfici di allestimento consigliate:** erba, terra, cemento e tutte le altre superfici che rispettano le condizioni di allestimento sopra indicate.

**Superfici sconsigliate:** fango, sabbia, ghiaia, pedane in legno, balconi, vialetti, piattaforme, terreno soffice/sciolto o altra superficie che non soddisfi i prerequisiti di cui sopra.

### **Installazione in interni:**

**Prestare attenzione ai requisiti speciali se si decide di installare la spa al chiuso.**

- Un certo livello di umidità è un normale effetto collaterale della presenza di una Lay-Z-Spa. Si prega di considerare gli effetti dell'umidità atmosferica su legno a vista, carta da parati, ecc. nella zona destinata all'installazione della spa. Per ridurre al minimo tali effetti si raccomanda di provvedere a una adeguata ventilazione dell'area selezionata. Rivolgersi a un professionista per determinare se sia necessaria una maggiore ventilazione.
- Provvedere a un costante e adeguato livello di ventilazione e deumidificazione dell'aria per garantire la sicurezza e il comfort degli utenti.
- Svuotare la spa prima di rimuoverla o spostarla.

### **Installazione all'aperto:**

- La superficie selezionata deve essere sgombra da piante aggressive e infestanti. Questi tipi di vegetazione potrebbero crescere attraverso il rivestimento e causare perdite d'acqua o d'aria. Eliminare dall'area prescelta erba o altra vegetazione che possa causare la formazione di cattivi odori o melma.
- Non lasciare la superficie della spa esposta alla luce solare diretta per lunghi periodi di tempo, ma proteggerla con una copertura quando la spa non è in uso.
- Seguire le istruzioni di cui sopra per selezionare una superficie e posizione adeguata all'allestimento della spa. Eventuali danni ai componenti della spa che siano stati causati da una superficie di allestimento priva dei requisiti di cui sopra, non saranno considerati come difetti di fabbricazione e comporteranno l'annullamento della garanzia e qualsiasi richiesta di assistenza. È responsabilità del proprietario garantire che il sito soddisfi i requisiti in ogni momento.
- Rivolgersi a un installatore professionista in merito a condizioni ambientali quali acqua freatica e il rischio di gelate.

## **TERMINALE DI COLLEGAMENTO EQUIPOTENZIALE DEL RISCALDATORE SPA**

- Si consiglia di rivolgersi a un elettricista qualificato per collegare la pompa della spa a un terminale di collegamento equipotenziale che utilizzi un conduttore di rame solido di almeno 2,5mm<sup>2</sup>.

# INSTALLAZIONE

Per le istruzioni di installazione fare riferimento alle illustrazioni stampate sulla confezione. Le immagini sono unicamente a scopo illustrativo e potrebbero differire dall'originale. Non in scala.

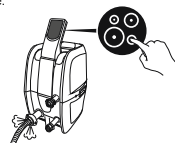
## RACCOMANDAZIONI IN FASE DI INSTALLAZIONE

- L'utilizzo del riscaldatore della spa con prolunghe o adattatori multipli è pericoloso e potrebbe causare il surriscaldamento della spina, con conseguente danneggiamento dell'apparecchiatura e oggetti circostanti.
- Posizionare la spa lontano da stanze da letto/ambienti di riposo, così che il rumore non arrechi disturbo.
- Mantenere libero uno spazio di almeno 1 m intorno alla spa.
- Si sconsiglia di utilizzare acqua di mare per riempire la vasca, in quanto potrebbe corrodere i componenti metallici interni a causa dell'elevata concentrazione di sale.
- Il sistema di filtraggio della spa è progettato per essere utilizzato solo con la cartuccia filtro. Qualsiasi altro componente aggiuntivo potrebbe causare danni al sistema di filtraggio della spa. Una simile eventualità non sarà coperta dall'assistenza clienti.

## INFORMAZIONI SUL GONFIAGGIO

### Solo per il liner delle spa gonfiabili o per le coperture spa gonfiabili:

- In fase di gonfiaggio si noterà che l'aria viene espulsa nel punto in cui il tubo si collega alla pompa; ciò è normale per ragioni tecniche.
- Si prega di non coprire i fori sulla base del tubo di gonfiaggio, il tubo è progettato per gonfiare la spa alla pressione corretta. In caso contrario il liner verrebbe gonfiato eccessivamente, con conseguenti danni alla struttura della spa.
- Non utilizzare un compressore d'aria per gonfiare la spa.
- Non trascinare la spa su terreni accidentati onde evitare danni al rivestimento. Il tempo di gonfiaggio è puramente indicativo.



## MANOMETRO DELLA POMPA MANUALE

### Solo per spa realizzate in Fortifiber:

- Il manometro della pompa manuale mostra solo la pressione dell'aria superiore a 5 psi; ciò è previsto ed è del tutto normale. Quando la pressione dell'aria nel prodotto è inferiore a 5 psi, il manometro non mostrerà alcun valore.

## CONTROLLO VALVOLA ARIA

### Solo per spa realizzate in Fortifiber:

- Se la valvola dell'aria è allentata, utilizzare la chiave in dotazione per stringere la valvola dell'aria seguendo questi passaggi: con una mano, reggere la parte posteriore della valvola dal lato interno della spa e girare la chiave in senso orario.
- Non tentare di regolare il connettore della valvola quando la spa è in uso.

# UTILIZZO DELLA SPA

## PANNELLO DI CONTROLLO

### AIRJET™



### AIRJET CON WI-FI



**PULSANTE BLOCCO / SBLOCCO:** la pompa è preimpostata con un blocco automatico di 5 minuti (la spia si accende). Per bloccare o sbloccare la pompa, premere il pulsante di blocco/sblocco per 2 secondi.



**PULSANTE TIMER RISPARMIO ENERGETICO:** Progettato per evitare sprechi di energia impostando l'ora e la durata del ciclo di riscaldamento della spa. Seguire questi passaggi per attivare la funzione RISPARMIO ENERGIA.

Premere il pulsante e il LED inizierà a lampeggiare.

Premere il pulsante o per regolare la durata del ciclo di riscaldamento (da 1 a 999 ore).

Premere nuovamente il pulsante per confermare l'operazione.

Una volta impostata la durata del riscaldamento, il LED inizierà a lampeggiare.

Premere il pulsante o per impostare l'ora (da 0 a 999 ore). Questa impostazione definisce le ore di attesa prima dell'attivazione della funzione riscaldamento. Se il timer viene impostato su 0 ore, il sistema di riscaldamento si attiverà immediatamente.

Premere nuovamente il pulsante o semplicemente non toccare nulla per 10 secondi per confermare l'operazione. Il LED si accenderà e rimarrà acceso, iniziando il conto alla rovescia per l'attivazione del riscaldatore. Il display lampeggerà mostrando alternativamente temperatura e ora attuali.

Per modificare le impostazioni del timer: premere il pulsante e utilizzare il pulsante o per regolare.

Annullare l'impostazione: premere il pulsante per 2 secondi.

Quando la funzione di risparmio energetico è attivata, è possibile utilizzare tutte le altre funzioni (massaggio, filtrazione) eccetto il riscaldamento. La funzione RISPARMIO ENERGIA non è una funzione automatica: dopo un ciclo completo (tempo di attesa più riscaldamento), questa funzione deve essere reimpostata.



**PULSANTE RISCALDAMENTO:** premere il pulsante per attivare il sistema di riscaldamento. Quando la spia luminosa del pulsante diventa rossa il sistema di riscaldamento viene attivato. Quando la luce diventa verde, l'acqua ha raggiunto la temperatura impostata. Il sistema di filtraggio si avvierà automaticamente all'attivazione del sistema di riscaldamento. Il sistema di filtraggio continuerà a funzionare anche una volta spento il sistema di riscaldamento.



**PULSANTE DEL SISTEMA DI MASSAGGIO:** premere il pulsante per attivare il sistema di massaggio. Tale sistema dispone di una funzione di spegnimento automatico dopo 30 minuti. La spia luminosa diventa rossa quando il sistema viene attivato.

Non azionare il sistema massaggiante senza aver prima rimosso la copertura. L'aria potrebbe accumularsi all'interno della spa e causare danni irreparabili alla copertura.

I sistemi di riscaldamento e massaggio possono essere attivati contemporaneamente.

## SOLO PER SPA DOTATE DI WI-FI

**REGOLAZIONE DEL SISTEMA MASSAGGIANTE A 2 LIVELLI:** premere una volta per selezionare il massaggio a piena potenza; il display mostrerà L1. Premere il pulsante una seconda volta per il massaggio a bassa potenza; il display mostrerà L2. Premendo il pulsante una terza volta la funzione di massaggio viene disattivata.

Assicurarsi che la funzione di massaggio sia a piena potenza in fase di gonfiaggio del rivestimento della spa.



**PULSANTI DI REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA:** Premendo il pulsante  o  il display inizierà a lampeggiare visualizzando per 3 secondi la temperatura impostata, dopodiché tornerà a visualizzare la reale temperatura dell'acqua. In questa fase, è possibile regolare la temperatura utilizzando il pulsante  o .

La temperatura predefinita è pari a 35°C (95°F). L'intervallo di regolazione della temperatura varia da 20°C (68°F) a 40°C (104°F).



**PULSANTE ON/OFF:** Dopo aver attivato il dispositivo PRCD, tenere premuto il pulsante  per 2 secondi. Il pulsante  diventerà verde segnalando l'attivazione del pannello di controllo. Tenere premuto il pulsante  per 2 secondi per disattivare tutte le funzioni attive al momento.



**COMMUTAZIONE CELSIUS / FAHRENHEIT:** La temperatura può essere visualizzata in gradi Fahrenheit o Celsius.



**PULSANTE FILTRAGGIO ACQUA:**  Accende e spegne la pompa di filtraggio. Il pulsante  diventa rosso quando attivato.



**SOLO PER SPA DOTATE DI WI-FI ATTIVAZIONE WI-FI:** Per le istruzioni sul funzionamento del Wi-Fi, leggere l'apposito foglietto illustrativo incluso nella confezione.

La potenza del RISCALDATORE può variare nelle seguenti condizioni:

- Quando la temperatura esterna è inferiore a 15°C (59°F).
- Se la copertura non è in posizione. Tenere sempre coperta la spa quando stessa non è in uso; ciò evita che polvere e detriti si depositino sull'acqua e riduce al minimo la dispersione di calore.
- Se il sistema di filtraggio non è attivo, la temperatura visualizzata sul display potrebbe non essere precisa. Per visualizzare la temperatura corretta, avviare il sistema di filtraggio per almeno un minuto.
- La temperatura rilevata da un termometro esterno può variare di circa 2°C (35,6°F) rispetto alla temperatura visualizzata sul pannello della spa.



## ISTRUZIONI PER L'USO DURANTE IL PERIODO INVERNALE

È essenziale seguire queste raccomandazioni qualora si stia predisponendo la spa all'uso durante il periodo invernale. Ciò eviterà danni al riscaldatore della spa e rivestimento, prolungando drasticamente la durata del prodotto.

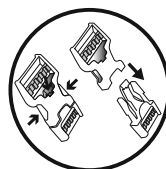
- Se la temperatura esterna è inferiore a 10°C (50°F), conservare la confezione al chiuso a una temperatura superiore a 15°C (59°F) per evitare danni al rivestimento della spa. Ciò farà sì che il rivestimento della spa rimanga più flessibile e più facile da predisporre.
- Aprire la confezione in una stanza con temperatura superiore a 15 °C (59 °F) e procedere al gonfiaggio della spa utilizzando il suo riscaldatore.
- Posizionare il rivestimento della spa all'aperto nella zona desiderata, collegare il riscaldatore e procedere al riempimento della spa. La temperatura dell'acqua utilizzata per riempire la spa deve essere superiore a 6°C (42,8°F). In caso contrario, quando il riscaldatore della spa verrà attivato, il display mostrerà il codice di errore E03.
- È possibile mantenere la spa accesa durante l'inverno quando la temperatura è inferiore a 6 °C (42,8 °F). Il sistema Freeze Shield™ mantiene automaticamente la temperatura dell'acqua tra 6°C (42,8 °F) e 10°C (50°F), evitandone il congelamento.
- Se la temperatura dell'acqua è inferiore a 6°C (42,8°F), il riscaldatore deve essere mantenuto sempre acceso. Tale modalità consente al sistema Freeze Shield™ di mantenere la temperatura interna tra 6°C (42,8 °F) e 10°C (50°F) al fine di evitare danni quali ad esempio congelamento dell'acqua nelle tubature o nel sistema di circolazione.
- In caso di guasto al sistema Freeze Shield™ verranno visualizzati messaggi di allarme sul display. Assicurarsi di verificare le condizioni della spa ogniqualvolta la temperatura esterna sia inferiore a 6°C (42,8°F). In caso si preveda di doversi assentare per lunghi periodi, durante i quali la temperatura potrebbe scendere al di sotto dei 6°C (42,8°F), si raccomanda vivamente di smontare la spa e riporla seguendo le istruzioni di conservazione.
- Qualsiasi danno derivante dall'uso della spa in tali condizioni è sola responsabilità del cliente. Non utilizzare la spa quando la temperatura ambientale raggiunge i -10°C (14°F).

### TEMPO DI RISCALDAMENTO

- Per raggiungere i 40°C (104°F), la durata del riscaldamento richiesta si basa sulla temperatura iniziale dell'acqua e sulla temperatura ambiente, i dati sottostanti sono puramente indicativi. Per visualizzare l'attuale temperatura dell'acqua, avviare il sistema di filtraggio per almeno un minuto.

| Temperatura ambientale | Temperatura dell'acqua | Temperatura impostata | Tempo di riscaldamento |
|------------------------|------------------------|-----------------------|------------------------|
| 10°C (50°F)            | 10°C (50°F)            | 40°C (104°F)          | 16-24h                 |
| 15°C (59°F)            | 15°C (59°F)            | 40°C (104°F)          | 12-20h                 |
| 20°C (68°F)            | 20°C (68°F)            | 40°C (104°F)          | 10-18h                 |
| 25°C (77°F)            | 25°C (77°F)            | 40°C (104°F)          | 8-12h                  |
| 30°C (86°F)            | 30°C (86°F)            | 40°C (104°F)          | 5-8h                   |

- Assicurarsi di coprire la spa ogni volta che viene attivata la funzione di riscaldamento. Lasciare la spa scoperta aumenterà il tempo di riscaldamento richiesto. Non spegnere mai il riscaldatore se la spa è riempita e la temperatura è inferiore a 6°C (42,8°F).



## SPECIFICHE TECNICHE RISCALDATORE

| Potenza nominale                              | Potenza del tubo di massaggio | Potenza dell'elemento termico | Potenza della pompa dell'acqua |
|-----------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| 220-240 V CA, 50 Hz, monofase 2.050 W a 20 °C | 800W                          | 2.000 W a 20°C                | 50W                            |



# MANUTENZIONE

**ATTENZIONE:** Assicurarsi che la pompa sia scollegata prima di effettuare operazioni di manutenzione della spa. Il mancato rispetto di tali precauzioni potrebbe condurre a lesioni gravi o morte.

## RIVESTIMENTO

- Di quando in quando il rivestimento della spa potrebbe sembrare sgonfio, ciò è normale ed è dovuto alle variazioni della temperatura ambiente che influenzano il livello di pressione interna al rivestimento.
- Per evitare che l'acqua fuoriesca dai tubi quando si sgancia la pompa dal rivestimento, bloccare il tubo dell'aria avvitando il tappo, avendo cura di tappare anche i prefiltri.

## COPERTURA

- La copertura deve essere pulita periodicamente all'interno e all'esterno, utilizzando un detergente delicato per materiali in PVC.

## CARTUCCIA FILTRANTE

- Per ottimizzare le prestazioni del sistema di filtrazione, controllare e pulire il filtro a cartuccia quotidianamente.
- Si consiglia di cambiare il filtro a cartuccia ogni settimana o di sostituirlo se dopo il lavaggio risulta sporco e scolorito.

## ACQUA

- Molte sostanze inquinanti tendono a depositarsi in acqua appena al di sotto della linea di galleggiamento. Tali sostanze possono causare la crescita di batteri, alghe o funghi; pertanto, è opportuno pulire regolarmente la spa. Trascorso un certo tempo, sulle superfici situate al di sotto della linea di galleggiamento possono formarsi macchie tenaci o biofilm ed è possibile che si accumulino anche elevate concentrazioni di sali o sottoprodotti di reazioni chimiche indesiderate. Si consiglia di cambiare completamente l'acqua e pulire/disinfettare la spa a seconda delle condizioni igieniche (pulizia, visibilità, odore, presenza di detriti e macchie, ecc). Osservare le norme e istruzioni relative allo scarico di acque reflue ogniqualvolta si svuota la spa.
- È necessario mantenere la pulizia e il corretto bilanciamento chimico dell'acqua della spa. La semplice pulizia della cartuccia filtrante non è sufficiente a una corretta manutenzione: si consiglia di utilizzare prodotti chimici per piscine per mantenere il corretto bilanciamento dell'acqua, in combinazione a compresse di cloro o bromo (non utilizzare granuli) erogate tramite apposito dispenser.
- La qualità dell'acqua sarà direttamente correlata alla frequenza di utilizzo, al numero di utenti e alla manutenzione complessiva della spa. L'acqua deve essere cambiata ogni 3 giorni se non viene sottoposta ad alcun trattamento chimico. Si consiglia vivamente di utilizzare l'acqua del rubinetto per riempire la spa; ciò al fine di ridurre al minimo l'impatto di sostanze indesiderate (ad es. sali minerali).
- È consigliabile farsi una doccia prima di utilizzare la propria Lay-Z-Spa, poiché cosmetici, lozioni e altri residui di prodotti sulla pelle possono deteriorare rapidamente la qualità dell'acqua.
- Non gettare prodotti chimici direttamente nell'acqua; le sostanze di cui sono composti si depositerebbero sul fondo della spa, danneggiando il rivestimento e causando lo scolorimento del PVC.

### Pastiglie chimiche (non incluse):

- Rimuovere l'ergometro chimico dalla spa quando la stessa è in uso.
- Dopo aver eseguito la manutenzione chimica e prima di utilizzare la spa, utilizzare un test kit (non incluso) per l'analisi dei valori dell'acqua. Si consiglia di mantenere il bilanciamento chimico dell'acqua secondo i seguenti parametri:

| pH        | Alcalinità totale | Cloro libero |
|-----------|-------------------|--------------|
| 7.4 - 7.6 | 80-120ppm         | 2-4ppm       |

# SMONTAGGIO E CONSERVAZIONE

## DRENAGGIO

- Per svuotare la spa fare riferimento alle illustrazioni contenute nel manuale. Le immagini sono unicamente a scopo illustrativo e potrebbero differire dall'originale. Non in scala.

## ASCIUGATURA

- Dopo aver drenato la spa, una certa quantità d'acqua rimane all'interno della pompa, camera del rivestimento, circuito di massaggio e copertura gonfiabile. Assicurarsi che tutte le parti già menzionate siano completamente asciutte. Ciò è di fondamentale importanza per prolungare la longevità del prodotto ed evitare la formazione di muffe.
- L'acqua all'interno della camera di rivestimento e della copertura gonfiabile proviene dall'umidità dell'aria utilizzata per gonfiarle. La quantità può variare in base alla percentuale di umidità della località in cui ci si trova.
- Per asciugare le diverse componenti della spa, fare riferimento alle illustrazioni contenute nel manuale. Le immagini sono unicamente a scopo illustrativo e potrebbero differire dall'originale. Non in scala.

## PULIZIA

- Residui di detersivi e solidi disciolti da costumi da bagno e prodotti chimici possono accumularsi sulle pareti della spa. Utilizzare acqua e sapone per pulire le pareti e risciacquare abbondantemente. Non utilizzare spazzole dure o detersivi abrasivi.

## SGONFIAGGIO

### Solo per spa gonfiabili:

- La spa è dotata di una funzione di sgonfiaggio che elimina completamente l'aria dall'interno della camera per facilitarne l'imballaggio e la conservazione.
- Per sgonfiare la spa fare riferimento alle illustrazioni contenute nel manuale. Le immagini sono unicamente a scopo illustrativo e potrebbero differire dall'originale. Non in scala.

## RIPARAZIONE

### Per materiali in PVC:

**Qualora la spa presenti strappi o forature, utilizzare la toppa in PVC in dotazione e attenersi ai seguenti passaggi:**

- Pulire l'area da riparare. Rimuovere con cura la toppa dalla pellicola di supporto.
- Premere la toppa sull'area da riparare.
- Attendere 30 secondi prima di gonfiare nuovamente.

### Per materiali in PVC Duraplus™:

**Qualora la spa presenti strappi o forature, utilizzare la toppa in PVC in dotazione e della colla (non inclusa) attenendosi ai seguenti passaggi:**

- Pulire e asciugare l'area da riparare.
- Ritagliare della toppa in PVC fornita nel kit un quadrato di dimensioni appropriate.
- Rivestire di colla (non inclusa) un lato della toppa appena ritagliata, prestando attenzione a che la colla sia distribuita in modo uniforme. Attendere 30 secondi e quindi posizionare la toppa sull'area danneggiata.
- Eliminare eventuali bolle d'aria intrappolate al di sotto di essa e premere con decisione per circa due minuti.
- Attendere 30 minuti prima di gonfiare nuovamente.

## CONSERVAZIONE

- Rimuovere tutti gli accessori e assicurarsi che il rivestimento della spa, la copertura gonfiabile, la pompa e i vari componenti siano completamente puliti e asciutti prima di riporli. In presenza di umidità residua potrebbero formarsi muffe che danneggerebbero il rivestimento della spa durante il periodo di rimessaggio.
- Ripiegare il rivestimento della spa solo se la temperatura ambiente è superiore a 10°C (50°F). Riporre la spa ancora umida potrebbe portare alla formazione di muffe con conseguenti danni al rivestimento.
- Conservare la spa in luogo asciutto a una temperatura moderata tra 10°C (50°F) e 38°C (100°F).
- Si consiglia vivamente di conservare il rivestimento della spa e la copertura gonfiabile in una scatola di cartone, per proteggere il materiale in PVC durante i mesi invernali.

# RISOLUZIONE PROBLEMI

| Problema                                                           | Cause probabili                                                                                                                                                                                                              | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La pompa non funziona                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Assenza di corrente</li> <li>- I circuiti di alimentazione sono interrotti</li> </ul>                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controllare l'alimentazione</li> <li>- Per assistenza, visitare la sezione supporto tecnico sul sito web, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a></li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| La pompa non riscalda con il coperchio                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>- La temperatura impostata è troppo bassa</li> <li>- Cartuccia filtrante sporca</li> <li>- La spa non è coperta correttamente.</li> <li>- Avaria dell'elemento riscaldante</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Impostare la spa a una temperatura più alta; fare riferimento alla sezione sul funzionamento della pompa</li> <li>- Pulire/sostituire la cartuccia; fare riferimento alla sezione pulizia e sostituzione della cartuccia filtrante</li> <li>- Fissare la copertura</li> <li>- Per assistenza, visitare la sezione supporto tecnico sul sito web, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a></li> </ul>                                                                                                |
| Il sistema massaggiante non funziona                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>- La pompa dell'aria si sta surriscaldando</li> <li>- Il massaggio si interrompe automaticamente dopo 30 minuti</li> <li>- Avaria della pompa dell'aria</li> </ul>                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Scollegare la pompa e attendere per almeno due ore fino al completo raffreddamento della pompa. Inserire la spina e premere il pulsante del sistema di massaggio</li> <li>- Premere il pulsante del sistema di massaggio per riattivarlo</li> <li>- Per assistenza, visitare la sezione supporto tecnico sul sito web, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a></li> </ul>                                                                                                                          |
| Gli adattatori della pompa non sono a livello con quelli della spa | <ul style="list-style-type: none"> <li>- La forma del materiale cambia nel tempo. Ciò è del tutto normale.</li> </ul>                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sollevare la pompa con legno o altro tipo di materiale isolante per portare gli adattatori della pompa a livello degli adattatori della spa</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Perdita d'aria dalla spa                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- La spa è strappata o forata</li> <li>- La valvola dell'aria è allentata</li> </ul>                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Usare la toppe in dotazione</li> <li>- Usando acqua saponata, coprire la valvola dell'aria per controllare se l'aria fuoriesce, in caso affermativo procedere come segue: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Valvola a vite: stringere la valvola dell'aria ruotandola in senso orario.</li> <li>2. Per spa in Fortifiber: sgonfiare la spa. Con una mano, tenere la parte posteriore della valvola dell'aria dal lato interno della parete della spa e girare la chiave in senso orario.</li> </ol> </li> </ul> |
| L'acqua è sporca                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Insufficiente tempo di filtraggio</li> <li>- Cartuccia filtrante sporca</li> <li>- Trattamento inadeguato dell'acqua</li> </ul>                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Aumentare la durata del ciclo di filtrazione</li> <li>- Pulire/sostituire la cartuccia; fare riferimento alla sezione pulizia e sostituzione della cartuccia filtrante</li> <li>- Fare riferimento alle istruzioni indicate sul prodotto di trattamento dell'acqua</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                           |

# SOLO PER SPA DOTATE DI WI-FI

| Problema                                         | Cause probabili                                                                                       | Soluzione                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La configurazione Wi-Fi non è andata a buon fine | La pompa è stata collegata alla banda di rete sbagliata                                               | Se il router a cui è collegata la pompa è dual-band e non connesso a una rete a 2,4 GHz, passare a un'altra banda dello stesso router (2,4 GHz) e provare ad associare nuovamente la pompa. Le reti a 5 GHz non sono supportate.                                                     |
|                                                  | La pompa della spa è troppo lontana dal router.                                                       | Controllare sul proprio telefono cellulare che la potenza del segnale Wi-Fi sia al massimo. Nel caso in cui la potenza del segnale sul telefono sia troppo bassa, sistemare la spa dove la potenza di segnale Wi-Fi è più forte.                                                     |
|                                                  | Errore nel nome di rete in fase di configurazione                                                     | Ricominciare la procedura di connessione e assicurarsi che il nome della rete sia stato digitato correttamente.                                                                                                                                                                      |
|                                                  | Errore nella password Wi-Fi utilizzata in fase di connessione                                         | Iniziare nuovamente la procedura di connessione e assicurarsi che la password sia corretta.                                                                                                                                                                                          |
|                                                  | La potenza del segnale Wi-Fi non è stabile                                                            | 1. Verificare che il router funzioni correttamente.<br>2. Avvicinarsi alla spa e controllare il segnale sul proprio telefono. Se la potenza del segnale non è stabile, controllare il router. Se il segnale è a potenza piena, ripetere l'operazione per collegare la spa alla rete. |
|                                                  | Interferenza di segnale causata da un elettrodomestico troppo vicino alla pompa della spa o al router | La connettività Wi-Fi può essere interrotta da interferenze elettromagnetiche o di altro tipo. Tenere l'apparecchio lontano da altri dispositivi elettronici che possono causare interferenze.                                                                                       |
|                                                  | Il telefono non si connette alla rete Wi-Fi in fase di registrazione                                  | Controllare che il dispositivo non sia in modalità aereo. Assicurarsi di disattivare la modalità aereo quando ci si collega alla rete Wi-Fi.                                                                                                                                         |
|                                                  | Feedback dell'APP                                                                                     | Consultare la sezione d'aiuto nell'APP per suggerimenti completi e aggiornati sulla risoluzione dei problemi.                                                                                                                                                                        |

## Indicatori di stato del Wi-Fi

|                                        |                                            |                                                                                                                                         |
|----------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La spia luminosa lampeggia lentamente  | In attesa di connettersi al router         | La pompa è pronta per essere collegata allo smartphone                                                                                  |
| La spia è accesa                       | Collegato al router                        | La pompa già collegata allo smartphone                                                                                                  |
| La spia luminosa lampeggia rapidamente | Perdita di segnale Wi-Fi                   | Controllare lo stato del router. La spa ha perso il segnale Wi-Fi.                                                                      |
| La spia luminosa è spenta              | Spia danneggiata/problema col modulo Wi-Fi | Per maggiori informazioni, visitare la sezione di supporto sul sito web, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a> . |

# CODICI ERRORE

| PROBLEMA                                                                                                                                                                                                            | CAUSA PROBABILE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | SOLUZIONE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I sensori di flusso dell'acqua funzionano senza premere il pulsante di filtrazione o riscaldamento.</p>                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le banderuole del sensore di flusso dell'acqua non sono rientrate nella posizione corretta.</li> <li>2. Avaria dei sensori di flusso dell'acqua.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Scollegare con cautela la spina, battere leggermente sul lato della pompa e ricollegarla.</li> <li>2. Per assistenza, visitare la sezione supporto tecnico sul sito Web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>Dopo l'avvio o durante le funzioni di filtraggio e/o riscaldamento, i sensori di flusso non rilevano il flusso dell'acqua.</p>  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Controllare di non aver dimenticato di rimuovere i 2 tappi di arresto dall'interno della vasca.</li> <li>2. Le cartucce filtranti sono sporche.</li> <li>3. Attivare il sistema di filtraggio o riscaldamento e mettere la mano davanti al tubo di scarico all'interno della piscina per verificare che l'acqua stia fuoriuscendo.             <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Se l'acqua non fuoriesce la pompa è guasta.</li> <li>b. L'acqua fuoriesce ma compare il codice  di errore: i sensori di flusso sono guasti.</li> </ol> </li> <li>4. Blocco del filtro</li> <li>5. Tubi piegati o flusso d'acqua insufficiente attraverso i tubi di plastica del rivestimento</li> <li>6. I prefiltri sono bloccati: ciò può accadere a causa della durezza dell'acqua (accumulo di calcio).</li> <li>7. Guarnizioni deteriorate<br/>Le guarnizioni all'interno dei giunti della spa potrebbero essersi deteriorate o consumate.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rimuovere i 2 tappi di arresto prima di procedere al riscaldamento. Fare riferimento alla sezione Montaggio nel Manuale d'uso.</li> <li>2. Rimuovere il set di filtri dall'interno della piscina e premere il pulsante di filtrazione o riscaldamento. Se non viene visualizzato alcun codice di errore, pulire o sostituire le cartucce filtranti.</li> <li>3. Per assistenza, visitare la sezione supporto tecnico sul sito Web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> <li>4. Pulire il filtro e controllare che non sia danneggiato. Sostituire o reinstallare se necessario. Per assistenza, visitare la sezione supporto tecnico sul sito Web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> <li>5. Controllare attraverso la connessione della spa per vedere se le tubature sono piegate. Per assistenza, visitare la sezione supporto tecnico sul sito Web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> <li>6. Svuotare la spa e posizionare una manichetta da giardino all'interno dei tubi per risciacquare via i detriti. Per assicurarsi che tutti i detriti vengano rimossi, eseguire l'operazione dall'esterno e dall'interno della spa. Usare uno spazzolino da denti per rimuovere eventuale sporco ostinato. Per assistenza, visitare la sezione supporto tecnico sul sito Web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> <li>7. Controllare che le guarnizioni all'interno del giunto non siano danneggiate. Svitare i giunti e rimuovere la guarnizione per un'ulteriore ispezione. Per assistenza, visitare la sezione supporto tecnico sul sito Web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ol> |
| <p>Il termometro della pompa mostra una temperatura dell'acqua inferiore a 4°C (40°F).</p>                                         | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La temperatura dell'acqua è inferiore a 4°C (40°F)</li> <li>2. Se la temperatura dell'acqua è superiore a 7°C (44,6°F), ciò significa che il termometro della pompa è guasto.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La spa non è progettata per funzionare a temperature dell'acqua inferiori a 4°C (40°F). Scollegare la pompa e riavviarla solo quando la temperatura dell'acqua raggiunge i 6°C (43°F).</li> <li>2. Per assistenza, visitare la sezione supporto tecnico sul sito Web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Il termometro della pompa mostra una temperatura dell'acqua superiore a 50°C (122°F).</p>                                       | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La temperatura dell'acqua è superiore a 50°C (122°F)</li> <li>2. La temperatura ambientale è superiore a 40°C (104°F) oppure la spa è stata esposta alla luce solare diretta per un periodo di tempo prolungato.</li> <li>3. Se la temperatura dell'acqua è inferiore a 45°C (113°F), ciò significa che il termometro della pompa è guasto.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La spa non è progettata per funzionare con temperature dell'acqua superiori a 40°C (104°F). Scollegare la pompa e riavviarla solo quando la temperatura dell'acqua scende a 38°C (100°F) o meno.</li> <li>2. Scollegare la spina, staccare la pompa e svuotare la spa. Dopo 15 minuti, ricollegare la pompa, ricollegare la spina e riavviare la funzione di riscaldamento. Se compare di nuovo il codice errore, considerare se sia opportuno spostare la spa in un'altra posizione al riparo dalla luce diretta.</li> <li>3. Per assistenza, visitare la sezione supporto tecnico sul sito Web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Il termometro della pompa ha problemi di connessione.</p>                                                                      | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Può essere presente un problema nella connessione tra il sensore di temperatura e il PCB.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Scollegare l'idromassaggio, attendere 5 minuti, quindi ricollegarlo accendendo allo stesso tempo la pompa.</li> <li>2. Qualora si ripresenti lo stesso codice di errore, visitare la sezione di supporto sul nostro sito web, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Il termometro della pompa riporta una temperatura dell'acqua superiore ai 52°C (125,6°F).</p>                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La temperatura dell'acqua è superiore a 52°C</li> <li>2. La temperatura ambientale è superiore a 40°C (104°F) oppure la spa è stata esposta alla luce diretta del sole per un periodo di tempo eccessivo.</li> <li>3. Se la temperatura dell'acqua è inferiore a 45°C (113°F), ciò significa che il termometro della pompa si è guastato.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'idromassaggio non è progettato per funzionare con temperature dell'acqua superiori a 40°C. Scollegare la pompa e riavviarla solo quando la temperatura dell'acqua scende a 38°C o meno.</li> <li>2. Scollegare la spina, staccare la pompa e svuotare la spa. Attendere 15 minuti, quindi ricollegare la pompa, ricollegare la spina alla presa di corrente e riavviare la funzione di riscaldamento. Se il codice di errore persiste, valutare l'opportunità di spostare l'idromassaggio in un luogo al riparo dalla luce diretta del sole.</li> <li>3. Per assistenza, visitare la sezione di supporto sul nostro sito web, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>Connessione del modulo Wi-Fi non riuscita.</p>                                                                                | <p>Il modulo Wi-Fi è danneggiato</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>Per assistenza, visitare la sezione supporto tecnico sul sito Web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</p> <p>NOTA: premere un pulsante qualsiasi per cancellare il codice di errore e continuare a utilizzare la spa.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p>Rilevata corrente nell'impianto di messa a terra</p>                                                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. La pompa ha rilevato tensione in un filo di massa (messa a terra). Potrebbe esserci una dispersione elettrica in uno degli elettrodomestici collegati nell'abitazione.</li> <li>2. Possibile avaria della pompa.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rivolgersi immediatamente a un elettricista qualificato per verificare che non sia presente della tensione all'interno del collegamento di messa a terra. Se il problema persiste, per usare la spa in modo sicuro è consigliabile collegare la sua spina a una presa di corrente dotata di collegamento di messa a terra indipendente.</li> <li>2. Per assistenza, visitare la sezione di supporto sul nostro sito web, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p>Messa a terra non riuscita.</p>                                                                                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il sistema di terra della presa a muro in cui è collegata la spa ha un problema.</li> <li>2. Possibile avaria della pompa.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Provare a collegare la pompa della spa a una presa diversa o rivolgersi a un elettricista qualificato per verificare che la presa di corrente funzioni in modo adeguato. Se il problema persiste, si consiglia di dotare la presa di corrente in uso di una messa a terra indipendente.</li> <li>2. Per assistenza, visitare la sezione di supporto sul nostro sito web, <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

